

Ministerio de Educación y Cultura de la Provincia de Córdoba
Dirección de Nivel Inicial y Primario

A leer se enseña leyendo



Publicación realizada por el
Programa de Promoción de la Lectura

Con el auspicio de las siguientes Editoriales
que integran la Comisión Pro-Lectura
CB Ediciones, Edebé,
Estrada y Santillana

INDICE

- 3.- PROGRAMA DE LA 6TA. JORNADA DE EDUCACIÓN.
- 4.- PROYECTOS desarrollados por el Programa de Promoción de la Lectura de la DNIP.
- 6.- LA MAGIA TRANSFORMÓ A LA SEMANA DEL NIÑO Y LA LECTURA EN UN FESTIVAL DE NARRACIÓN - Prof. María Virginia Luppi.
- 8.- RED NACIONAL DE BIBLIOTECAS PEDAGÓGICAS - Biblioteca Nacional de Maestros.
- 10.- BIBLIOTECAS A LOS CUATRO VIENTOS - Lic. Cecilia Bettolli.
- 14.- REFLEXIONES de Umberto Eco.
- 18.- CUATRO PREÁMBULOS Y 23 CONSEJOS SENCILLOS - Marc Soriano.
- 22.- CÓMO SELECCIONAR UN BUEN LIBRO - Nuria Ventura.
- 24.- ¡PARA LEERTE MEJOR! - Mirela Canú.
- 28.- CITAS SELECCIONADAS DE UN LIBRO "IMPERDIBLE": Discursos Sobre Lectura Am. Chatier y J. Hébrard.
- 30.- EL NIÑO QUE LEE - Gianni Rodari.
- 34.- Sugerencias: ¿QUÉ LE GUSTA LEER A LAS/OS NIÑOS DE JARDÍN DE INFANTES... 1 Y 2 CICLO EGB... Y EN CBU? - Programa de Promoción de la Lectura de la DNIP
- 39.- Homenaje a García Lorca.
- 40.- BIBLIOTECA DEL MAESTRO "DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO" UN LUGAR DE LECTURA PÚBLICA PARA LA RECREACIÓN Y FORMACIÓN DOCENTE - Graciela Bialet.
- 46.- BASES DEL CONCURSO LITERARIO: PREMIO PUBLICACIÓN '98 "CON HUMOR TAMBIÉN SE APRENDE: ANECDOTARIO ESCOLAR"

"A leer se enseña leyendo"

© Publicación realizada por la Dirección de Nivel Inicial y Primario a través del Programa de promoción de la lectura para la 6ta Jornada de Educación en la Feria del Libro Córdoba '98 18 de setiembre de 1998

Directora de Nivel Inicial y Primario: Prof. María Virginia Luppi
Subdirector de Nivel Inicial y Primario: Plácido Lutri

Responsable de publicación y organización de la jornada: Prof. Graciela Bialet

Foto de tapa: Firma de Federico García Lorca

Programa de la 6ta jornada de educación

A leer se enseña leyendo

Desarrollo de bibliotecas circulantes y la Red Nacional de Bibliotecas Pedagógicas

Por la mañana:

- 9:15 hs. Palabras de apertura a cargo de la Sra. Directora de la DNIP:
Prof. Ma Virginia Luppi.
- 9:30 hs. "Red NAcional de Bibliotecas Pedagógicas" - Video de la B.N.M.
Lic. Graciela Perrone (Directora de la Biblioteca Nacional de
Maestros -BNM-).
- 10:10 hs. "Las bibliotecas ambulantes, libros para todos los gustos".
Lic. Cecilia Bettolli (Directora de CEDILIJ).
- 10:40 hs. Video: "Biblioteca del Maestro de Córdoba, 100 años de cultura".
- 11:00 hs. Debate entre los conferencistas y el público.
- 11:30 hs. Pequeño acto de inauguración y distribución de las
7 Bibliotecas Ambulantes Regionales para escuelas rurales y/o
periféricas.
- 12:00 hs. Receso.

Por la tarde:

- 13:00 hs. Un cuento... Silvia Beresosky.
- 13:10 hs. proyección de videos realizados por c.e. de Córdoba
"Experiencias de promoción de la lectura" c.e. Coronel Olmedo, CBA, zona 1121
"Intentemos ser mejores" c.e. Monseñor Miguel de Andrea, CBA, Zona 1111
"Juego, pienso y aprendo: yo también quiero leer" j.inf. Ejercito Argentino,
CBA, Zona 1129
"Del arte a las ciencias... en la mediateca" c.e. Ejército de los Andes, CBA
"Taller de encuentros 2" c.e. Antártida Argentina, Villa Tanninga, Pocho, Zona
7111
"Promoción de la lectura. Para crecer juntos" c.e. Juan P. Pringles, 4ta Región
- 15:00 hs. Cuentos para la despedida: Susana Colautti.

Proyectos desarrollados por el Programa de Promoción de la Lectura de la DNIP

1- La biblioteca escolar: un ámbito para la formación de lectores. (Sugerencias pedagógicas para organizar bibliotecas áulicas, centralizadas y circulantes en las escuelas)

2- La narrativa de tradición oral como estrategia de animación a la lectura. (Sugerencias pedagógicas y propuestas organizativas para propiciar el gusto por la escucha y lectura literaria a través de la generación de horas del cuento, clubes de narradores, abuelos y padres cuentacuentos, etc.)

3- Escuela: ¿Tveo bien? Estrategias de lecturas posibles. (Sugerencias pedagógicas para incorporar el lenguaje de los medios audiovisuales a los comportamientos lectores, basados en el desarrollo de la criticidad)

4- Cultura mediática y lectura: La MEDIOTECA en la escuela. (Sugerencias pedagógicas para organizar espacios multimediales de lectura en la escuela)

5- Refuncionalización de la Biblioteca del Maestro "Domingo F. Sarmiento". (Presta bibliografía a docentes previa asociación. Posee multimedia)

6- Biblioteca Ambulante. (Biblioteca que circula por escuelas rurales. En 1998 se han inaugurado seis bibliotecas ambulantes más, una para cada Región Escolar)

7- Red Provincial de Bibliotecas Escolares. (Se han establecido 7 bibliotecas pedagógicas en cada cabecera de Inspección Regional, para consulta de los docentes)

8- Plan sistemático de lectura. (En desarrollo)

9- Comisión Pro -lectura (integrada por las Editoriales que apoyan acciones de difusión del libro y la lectura)

10- Semana del niño y la lectura (producción de espectáculos artísticas de animación de la lectura para alumnos/as de escuelas dependientes del la DNIP)

11- Jornadas de Educación en la Feria del Libro de Córdoba (con conferencias centrales y exhibición de videos con experiencias de bibliotecas y didáctica de la lectura en C.E. de la Pcia. de Córdoba)

12- Participación en Congresos de Promoción del Libro y la Lectura en la Feria del Libro del Lector al Autor de Buenos Aires.

13- Actividades culturales y pedagógicas de extensión en la Biblioteca del Maestro (charlas semanales anunciadas por memo. Consultas al 051- 33-2393)

14- Producción y edición de las publicaciones anuales (3 hasta la fecha: "Los que no leen se quedan afuera", revista y video, "Nuevos lectores para un nuevo siglo" y "A leer se enseña leyendo")

15- Concursos artísticos para docentes creadores: Premio Publicación '98: "Con humor también se enseña: anecdotario escolar"

Por todos estos proyectos puede consultarse y/o solicitar asesoramiento dirigiéndose por correo o personalmente a: Biblioteca del Maestro - Santa Rosa 751 - 2º Piso - (5000) Córdoba

**“Los libros me tranquilizaban:
hablaban y no disimulaban nada; en mi ausencia, callaban;
yo los abría y entonces decían
exactamente lo que decían”**

Simone de Beauvoir

¿Podría reemplazarse la palabra “libros” por la palabra “fotocopia” y seguir teniendo sentido esta expresión?

La fotocopia de un libro es la falsificación de su espíritu

La magia transformó a la semana del niño y la lectura en un festival de narraciones

Prof. **María Virginia Luppi**
Directora de Nivel Inicial y Primario



Durante tres jornadas, los días fueron noches y las noches, días; las estrellas poblaron el cielo y le dieron la mano al sol; cuatro o cinco flores bailaron sobre el suelo y un hada saludó a un ruiseñor. LA MAGIA... Fue sólo la MAGIA.

En ese ámbito de fantasía, decir "Programa de promoción de la lectura", suena demasiado real, real en el Teatro Real. Mejor digamos MAGIA, MAGIA en el mundo de la imaginación.

¿Qué son los libros sino imaginación? ¿Qué son los chicos sino imaginadores a través de los libros?

El Teatro Real, durante tres días "El mundo de la imaginación", se llenó de silencios, de palabras, de movimientos; para algunos, los más aventureros, se pintó de rojo; para otros, los más sedentarios, de blanco. Los oídos se prepararon para oír los silencios; los ojos se abrieron para ver sombras; las mentes se activaron para dar significados a las palabras; y cada cuento fue un mundo distinto; y el Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha recorrió el mismo camino que Caperucita Roja, y quizá se hizo su amigo y, como caballero que es, la salvó del lobo. Quien sabe... si en definitiva cada cuento fue un mundo distinto, o si el mismísimo Pedro Urdemales estuvo haciendo de las suyas para confundirlos.

Quizá, también, Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha no sea otro más que el papá que atiende el kiosco de la escuela, o el señor que toca el timbre para salir a los recreos. Porque la escuela es también un ámbito de MAGIA, lleno de ruidos y silencios, de palabras y música, de movimientos y colores. ¿Por qué entonces no hacer de cada

escuela “El mundo de la imaginación” que durante tres días fue el Teatro Real? ¿Por qué no transformar la semana del niño y la lectura en una eternidad de fantasía?

Ése es nuestro deseo: que estas jornadas de narración no quede en el “Había una vez...”; que el “Colorín, colorado” se convierta en una serie de colorines de todos los colores y que nuestros chicos sean viajeros por ese mundo de creatividad, imaginación y ensueño que todos, grandes y pequeños, debemos hacer de la escuela.

No puedo cerrar esta invitación a soñar sin agradecer a quienes fueron sus artífices:

GRACIAS a la Asociación de Amigos de la Biblioteca del Maestro que comprendieron que los libros ayudan a crear...

GRACIAS a Graciela que siempre está dispuesta a ser el conejo que lleva a Alicia al país de las mara-villas...

Y GRACIAS a los narradores, a los escritores de Córdoba y a los actores del Globo Rojo de España, que llevaron a los chicos a sumergirse en el mar de los sueños y se sumergieron con ellos...

PROGRAMA DE PROMOCION DE LA LECTURA – SEMANA DEL NIÑO Y LA LECTURA –
Títeres: Susana Colautti. Actores: Nené y Ricardo Fischtel. Escritoras: Hawa Gazi, Vilma Novik Freyre y Graciela Bialek. Narradoras: Cecilia Malem y Marcela Gimenez.

Red Nacional de Bibliotecas Pedagógicas

Coordina: Biblioteca Nacional de Maestros

Directora: **Lic. Graciela Perrone**

Fundamentación

En el marco de la Ley Federal de Educación, la Biblioteca Nacional de Maestros se ha propuesto extender sus servicios, acorde al proceso de transformación en marcha. Para ello, junto a la CONABIP (Comisión Nacional de Bibliotecas Populares) y los Ministerios de Educación Provinciales, brindará a una red de Bibliotecas Populares y/o Provinciales la posibilidad de acceder a servicios bibliotecológicos de referencia pedagógica, actualización bibliográfica y multimedial, implementación de nuevas tecnologías y realización de programas de capacitación y perfeccionamiento docente.

¿En qué consiste esta red?

Son parte de esta red 37 bibliotecas que a modo de cabecera de red, se hallan a lo largo y ancho de la Argentina, desde Tierra del Fuego hasta Jujuy.

En Córdoba, la "Biblioteca del Maestro D.F. Sarmiento" (Santa Rosa 751, Cba. – DNIP) ha sido seleccionada como

cabecera de esta red; y en el marco del convenio firmado por las autoridades del Ministerio de Educación de la Nación y el Ministerio del área en Córdoba, Dr. Jorge Daniel Pérez, ya ha sido dotada de nueva bibliografía, Cdrom, una computadora multimedia, impresora, TV y video que, sumados a los ya existentes, permiten a los docentes cordobeses acceder aún más eficientemente a los servicios y alcances del patrimonio bibliográfico de esta centenaria biblioteca.

La Biblioteca Nacional de Maestros está consolidando una red Intranet con un equipamiento de hardware que permitirá una gran capacidad de memoria para albergar la información, ya sea en bases de datos o en su sector de biblioteca digital. Esto posibilitará que las bibliotecas elegidas para la red, puedan conectarse de diversas formas para brindar información localmente a sus usuarios.

De este modo se logrará que cualquier maestro, se halle en el punto geográfico del país que esté, pueda consultar información de experiencias y bibliotecas de sólo de la Biblioteca Nacional de Maestros, sino de cada una de las Provinciales, conformando un verdadero consorcio de información pedagógica, democratizando así la cultura y garantizando la igualdad de oportunidades a todos los habitantes del país.

Este informe ha sido realizado por la Biblioteca del Maestro de Córdoba, reproduciendo y sintetizando información emergente del proyecto y convenio de la "Red Nacional de Bibliotecas Pedagógicas" elaborado por la Biblioteca Nacional de Maestros

Programa de Bibliotecas Ambulantes para Escuelas de la Provincia de Córdoba

BIBLIOTECAS A LOS CUATRO VIENTOS

Cecilia Bettolli (Directora CEDILIJ)

*"Muy bueno, me hizo llorar el corazón"
(opinión de un chico de 4to. grado sobre
Cuentos y Leyendas de amor, antología
Coedición Latinoamericana - AIQUE)*

CEDILIJ (Centro de Difusión e Investigación de Literatura Infantil y Juvenil) desarrolla desde 1996 este programa, con el financiamiento de las Fundaciones ARCOR y Juan Minetti, la adhesión de numerosas editoriales y el auspicio de la Dirección de Nivel Inicial y Primario del Ministerio de Educación y Cultura de la Provincia de Córdoba, a través de su Programa de Promoción a la Lectura.

Desde este deseo de sembrar libros a los cuatro vientos nos proponemos promover entre los chicos y adolescentes el desarrollo de sus competencias como lectores críticos, creativos y reflexivos; el acercamiento a

textos de calidad estética y actualidad informativa, creando conciencia acerca de la necesidad de que la escuela disponga de una biblioteca.

Apuntando siempre a la participación de toda la comunidad en la gestión de un proyecto cooperativo, se ofrece en préstamo a las escuelas interesadas, una Biblioteca Ambulante conteniendo entre 80 y 150 libros, con material para alumnos y docentes. El día de entrega, se realiza un Jornada en la que un miembro del equipo coordinador, desarrolla actividades de animación a la lectura con los alumnos, un taller de capacitación con los docentes y un encuentro con los padres.

Si bien el préstamo de la Biblioteca es por un tiempo reducido (cuatro semanas), dada la cantidad de solicitudes que se receptan, funciona como instancia experimental que moviliza y aporta al proyecto institucional, orientando su diseño e implementación.

Durante 1996 y 97, se atendieron exclusivamente escuelas primarias, culminando esa etapa con la publicación de un Documento que da cuenta del Programa e incluye bibliografía especializada y artículos para la reflexión y el debate. Este año se amplió la cobertura al nivel inicial y CBU. Un equipo integrado por Cecilia Bettolli, Marcela Carranza y Susana Gómez trabaja en las escuelas de capital e interior.

Desde el comienzo del Programa hasta la fecha, han participado 135 escuelas; 41.523 alumnos; 2.158 docentes y 3.855 padres. Durante 1997 se llevaron a cabo seis jornadas zonales, con la participación de 262 docentes de 108 centros educativos. En el presente año, la Jornada Provincial sobre Biblioteca y Formación de Lectores, reunió a más de docientos docentes y bibliotecarios de toda la provincia. Participaron especialistas de Chile y Buenos Aires, junto a los escritores locales más destacados.

Transitando ya el tercer año de Bibliotecas a los Cuatro Vientos, nos proponemos continuar, hacer los ajustes necesarios y llegar a otros ámbitos (hospitales, bibliotecas populares, plazas). La marcha del Programa nos demanda acción y reflexión permanente. Nos hacemos muchas preguntas y buscamos respuestas que a veces no nos conforman y nos mantienen alertas.

¿El problema es que los chicos no leen? Porque los grandes tendríamos que preguntarnos "¿y por casa cómo andamos?". ¿Por qué hay que leer en la escuela? Es un mandato absoluto que no se interroga sobre qué leer, por qué, cómo o cuándo? ¿No estamos más preocupados por el deber de leer que por el derecho a leer? Tenemos claro nuestro propio contexto histórico y social que se transforma vertiginosamente? ¿Qué sentimos frente a los nuevos soportes y formas de leer? ¿No estamos un tanto solos, o asutados, o confundidos, o agobiados?

Lo más interesante de estos encuentros es lo que puede pasar a partir de ellos; y más que lo que aquí alguien exponga, se trata de lo que todos nos quedemos pensando, de lo que cada uno pueda soñar, desear y comenzar a construir, o continuar, pero con otras fuerzas y nuevas perspectivas, que en parte devienen de saberse acompañado. Bibliotecas a los Cuatro Vientos es apenas un empujoncito que podemos ofrecer a las comunidades educativas embarcadas en formar genuinos lectores y fortalecer sus bibliotecas. Con sus limitaciones y aciertos, el programa se conecta con otras acciones y proyectos del propio CEDILIJ (1) y de otras instituciones y organismos que compartimos el deseo de una mejor calidad de vida para todos, trabajando desde diversos ámbitos pero apostando a fortalecer una red de movilidad social.

Nuestra mayor alegría y responsabilidad es que el Programa crece; porque crecen los lectores, sus deseos y exigencias; porque los docentes y padres se comprometen con este desafío; porque cada comunidad busca la forma de que todos puedan ejercer y disfrutar del derecho a leer. (2)

Córdoba, setiembre de 1998.-
Cecilia Bettolli

(1) Piedra Libre publicación semestral de CEDILIJ especializada en LIJ.
(2) PENNAC, Daniel; Como una novela. Norma, Bogotá, 1996.

Reflexiones de Umberto Eco
(extraídas del diario Perfil, 19/09/98)

**Primero la TV y ahora la computadora...
¿morirá el libro?**

DE INTERNET A GUTENBERG



Durante los años sesenta Marshal McLuhan escribió la galaxia Gutenberg, donde anunciaba que el modo lineal de pensar instaurado por la invención de la imprenta, estaba al borde de ser sustituido por un modo más glo-bal de percibir y comprender a través de las imágenes de TV. o de otros tipos de aparatos electrónicos. Muchos de sus lectores, ya que no el mismo McLuhan, apuntaron el libro impreso con la idea de que "esto matará aquello". Los medios necesitaron un cierto tiempo hasta aceptar la idea de que nuestra civilización estaba a punto de convertirse en una civilización orientada a la imagen, lo cual debería haber implicado una declinación de la lectura. En la actualidad esto es una especie de lugar común de las revistas semanales. Lo curioso es que los medios comenzaron a celebrar la decadencia de la lectura y el sobrecogedor poder de las imágenes precisamente en el momento en que, en la escena del mundo, apareció la computadora.

La computadora:

Ciertamente la computadora es un instrumento por medio del cual uno puede producir y editar imágenes. Es verdad también que las instrucciones son provistas por medio de iconos; pero es igualmente cierto que la computadora se ha convertido, en primer lugar, en un instrumento alfabético. En su pantalla corren palabras y líneas, y para poder usar una computadora uno debe saber leer y escribir. La nueva generación de la computadora está

entrenada para leer a una increíble velocidad. En este sentido uno puede decir que la computadora nos ha hecho regresar a la galaxia Gutenberg la computadora clásica proveía una suerte de comunicación lineal escrita. La pantalla mostraba tres líneas escritas era como un libro de lectura rápida. Pero ahora existen los hipertextos. Con un diskette hipertextual, se supone que los libros se volvieron obsoletos. Ahora debemos preguntarnos si esa perspectiva es realista o es una mera ciencia ficción.

Libros para ser leídos:

Pero existen dos clases de libros: aquellos para ser leídos y aquellos para ser consultados.

En lo que a libros para ser leídos se refiere (una novela, un tratado filosófico, un análisis sociológico) el modo normal de leerlos es el que yo llamaría "relato tipo detective". Uno comienza en la página 1, donde el autor dice que se ha cometido un crimen, luego uno sigue todos los senderos de la investigación hasta el final, y finalmente uno descubre que el culpable era el mayordomo. Fin del libro y fin de la experiencia de lectura. Adviértase que lo mismo ocurre si uno lee, digamos, el Discurso del Método de Descartes. El autor quiso que uno abriera el libro en la primera página para luego seguir una serie de cuestiones propuestas, para después ver como él llega a ciertas conclusiones finales.

Luego están los libros para ser consultados, como los manuales y las enciclopedia. A veces los manuales deben ser leídos desde el principio hasta el fin; pero cuando uno conoce suficientemente el tema, uno puede consultarlos, eligiendo ciertos capítulos o pasajes.

Libros para ser consultados:

Las enciclopedias están concebidas para ser siempre consultadas y jamás para ser leídas de la primera a la última página. Por lo general uno elige un volumen determinado de la enciclopedia para saber o recordar cuando nació Napoleón o cuál es la forma del ácido sulfúrico. Con el hipertexto uno puede navegar por toda la enciclopedia y conectar datos registrados al principio con una serie de datos diseminados por toda la enciclopedia en unos pocos segundos.

El hipertexto ciertamente hará que las enciclopedias y manuales se vuelvan obsoletos. En unos pocos CD Rom es posible guardar más información que en toda la enciclopedia Británica, con la ventaja de que permite las referencias cruzadas y la recuperación no lineal de la información.

¿Puede un disco hipertextual reemplazar los libros para leer? esta pregunta esconde en realidad dos problemas diferentes y podría ser reformulada como dos preguntas diferentes.

1 - La primera es de orden práctico: ¿Puede un CD-Rom hipertextual y multimedia transformar la naturaleza misma del libro para leer?

2 - La segunda es de orden teórico y estético: puede un CD-Rom hipertextual y multimedia transformar la naturaleza misma del libro para leer, por ejemplo una novela o una colección de poemas?

Veamos la primera pregunta. Los libros seguirán siendo indispensables no sólo para la literatura, sino para cualquier circunstancia en la que uno necesita leer con atención, no sólo recibir información, sino también pensar y reflexionar sobre el tema. Leer una pantalla de computadora no es lo mismo que leer un libro.

El segundo problema se refiere a un texto que es físicamente finito y limitado, pero puede ser interpretado de infinitas, o por lo menos, numerosas maneras. Este ha sido el objetivo de todo narrador o poeta. Pero un texto que puede tolerar muchas interpretaciones no es un libro que tolere todas las interpretaciones.

LOS RIESGOS DE LA COMUNIDAD ELECTRÓNICA

Según Marshall McLuhan, la Galaxia Visual ha sustituido a la Galaxia de Gutenberg. Hemos visto que unas décadas después esto ya no era verdad.

McLuhan dijo también que vivimos en una Aldea Global electrónica. Ciertamente estamos viviendo en una nueva comunidad electrónica, que es bastante global, pero no es una aldea, si por aldea uno entiende un asentamiento humano donde las personas interactúan directamente unas con otras personas.

Los verdaderos problemas de un comunidad electrónica son los siguientes:

1- Soledad. El nuevo ciudadano de esta nueva comunidad es libre de inventar nuevos textos, de eliminar la tradicional idea de autoría, borrar las tradicionales divisiones entre autor y lector, pero el riesgo es que, aun estando en contacto con el mundo entero a través de la galáctica red, uno se sienta solo.

2- Exceso de información e incapacidad de elegir y discriminar. Suelo decir que sin dudas el New York Times de los domingos es el tipo de diario donde se puede encontrar todo lo que vale la pena ser impreso. Sus 500 páginas nos dicen todo lo que uno necesita saber sobre los acontecimientos de la semana pasada y las ideas para la que sigue. Sin embargo, una semana no es suficiente para leer todo el diario. Sin embargo, el lector del New York

Times todavía puede distinguir entre la sección libros, las páginas dedicadas a los programas de TV y el suplemento de venta de propiedades. El usuario de Internet no tiene esa posibilidad. No podemos todavía discriminar, por lo menos a primera vista, entre una fuente confiable y una fuente irracional. Necesitamos una nueva forma de capacidad crítica, un nuevo y todavía desconocido arte de selección o "decimación" de la información, en suma una nueva forma de sabiduría. Necesitamos una nueva educación. Permítaseme decir que en esta perspectiva, los libros tendrán todavía una muy importante función. Así como uno necesita un libro impreso para poder navegar por Internet, del mismo modo vamos a necesitar nuevos manuales impresos para poder manejarnos con sentido crítico dentro de la World Wide Web.

- **Umberto Eco,**

Semiólogo italiano. Uno de los pensadores más importantes del siglo.



Cuatro preámbulos para ayudar a los padres y a los chicos a elegir sus libros

por Marc Soriano

Primer preámbulo:

Comencemos por interrogarnos nosotros mismos. El niño suele imitar lo que realmente somos y no lo que creemos ser o lo que queremos parecer. ¿Qué credibilidad puede tener nuestro consejo de que lean si nosotros mismos no somos lectores?

Segundo preámbulo:

Los padres analfabetos funcionales o “malos lectores”, que abundan mucho en esta época, no tienen porque disimular esa carencia frente a sus hijos. Por lo general, se benefician de otra cultura, tan prestigiosa como la de la imprenta, la cultura de tradición oral. Pueden y deben transmitírsela a sus hijos; y luego, habiendo tomado conciencia de su dignidad, hacer el intento, sin sentirse humillados, de acceder al mismo tiempo que sus hijos al universo de lo escrito, que es cada vez más necesario en nuestros días para evitar la desocupación y la exclusión.

Tercer preámbulo:

Tal como ha dicho magníficamente Daniel Pennac, el verbo leer no se conjuga en el imperativo. Y, podríamos agregar: tampoco el verbo amar. De modo que evitemos decirle a nuestros hijos: "No estás leyendo lo suficiente" o "Te conviene leer" o "Lee esto o eso otro". Más bien dejemos que resuelvan los estantes de nuestra biblioteca o los mostradores de las librerías. Son ellos los que tendrán que descubrir los libros que habrán de amar.

Cuarto Preámbulo:

No olvidemos jamás que, para un bebé, el libro no es sino un objeto entre otros y que nos corresponde a nosotros, padres y educadores, hacerle comprender que se trata de un objeto excepcional, que es capaz de dar miedo y de tranquilizar al mismo tiempo. Nos corresponde a nosotros permitir ese primer contacto acariciante y reconfortante, impregnándolo de nuestro calor y nuestra ternura. Lo ideal es transformar los primeros libros en "objetos transicionales", ponerlos a competir con las muñecas y los osos de peluche.

Y 23 consejos sencillos (aquí sólo algunos)

- Consejo N° 1: LIBROS PARA DEVORAR

Los primeros libros son necesariamente una donación, algo entregado. Los elegiremos de manera que los más pequeños puedan manosearlos, tironearlos o metérselos en la boca sin provocar retos amargos o interdicciones. Lo preferible son los libros ilustrados en tela o cartón, difíciles de masticar. Devorar un libro -en el sentido estricto del término- puede ser señal de que nos convertiremos a la larga en buenos lectores. Llama la atención que los editores no hayan pensado nunca en asociarse con panaderos y confiteros para coproducir los primeros libros comestibles.

- Consejo N° 2: LO DADO Y LO ELEGIDO

Tomemos en cuenta cuanto antes el gusto de nuestros hijos. Si son demasiado pequeños para mirar las vidrieras o para revolver en los mostradores, podemos pasearlos sobre nuestros hombros por algún lugar lleno de libros. Si un libro ilustrado de colores vivos o incluso chillones les llama la atención y les despierta entusiasmo, ofrezcámoselo sin dudar, aún cuando nos parezca mediocre, y alegrémonos de poder hacerlo porque se trata de una manifestación de su existencia como personas.

Nos corresponderá luego a nosotros, poco a poco, con paciencia y discreción, ir ayudándolos en la evolución del gusto. ¿Cómo? Ofreciéndoles también otros libros, esta vez elegidos por nosotros después de informarnos y de reflexionar, por ejemplo ciertos imagineros o libritos ilustrados que cuentan en imágenes y con excelentes dibujos pequeñas historias vinculadas con la vida diaria. Esas imágenes y esos textos, para convertirse en juego y diálogo, tendrán necesidad de nuestras pala-bras. Elegiremos pues los primeros libros entre aquellos que permitan lo que Hetzel llamaba “una lectura compartida.

- Consejo N° 4: NUESTROS LIBROS Y LOS DE ELLOS

No impongamos jamás a nuestros hijos los libros que nosotros hemos amado. Si acaso ellos llegan a amarlos también que sea libre elección y no por influencia nuestra. Ofrecámosle libros de su época. Y confiemos en nuestros clásicos: si merecen el nombre de tales, tarde o temprano sabrán imponerse solos.

- Consejo N° 5: EL LIBRO Y LA PALABRA

Aprovechemos el período en que el niño es aún analfabeto para leerle las historias que le gustan y para comprender por qué le gustan. Es una estrategia de sensibilización a la lectura con múltiples alternativas. La

más conocida -y la más eficaz- es el rito de leer una historia antes de ir a dormir, que es un momento de encuentro familiar, de atención sostenida y de serenidad. En ocasiones tal vez podamos interrumpir la lectura con un maquiavélico "Mañana te cuento el resto". Es un pequeño truco que puede llegar a acelerar con el tiempo los deseos de aprender a leer, pero que, por sobre todo, le permitirá al niño comprender que un hermoso texto es capaz de despertar la curiosidad y que se despliega en un tiempo afectivo, reversible, y que siempre se puede volver a él para encontrar sentidos nuevos y conmovedores. Si logramos hacerle sospechar esta verdad no sólo se convertirá en un buen lector sino también en un propagador de la lectura, cosa que nos hace mucha falta.

- Consejo N° 6: LA ESCUELA

El niño nos escuchará tanto mejor cuanto mejor y con más respeto lo hayamos escuchado a él (sigue habiendo padres arcaicos que sostienen, con la boca llena, que no hay que hablar con la boca llena y que peroran, sentados a la mesa, que los niños no deben hablar mientras están sentados en la mesa).

- Consejo N° 12: ACERCA DEL BUEN USO DE LA TELEVISIÓN

Es cierto que bloquea la comunicación durante las comidas. Será cuestión entonces de elegir algún momento para escuchar los noticieros y los reportajes, porque es necesario que los chicos estén lo más posible al tanto de los grandes problemas de nuestro tiempo (la defensa del medio ambiente, por ejemplo, la desocupación, la exclusión, las guerras económicas, etc.). Podremos luego ofrecerles libros informativos o novelas vinculadas con los temas que más le interesen y alentar sus iniciativas para luchar contra el hambre y la guerra (cargamentos de arroz a Somalia, ayuda para los niños de Ruanda, medicamentos para las ciudades sitiadas de Yugoslavia). Bajo la perspectiva que nos interesa, la de la lectura, no hay competencia entre la televisión y el libro. Se trata de dos medios de expresión y de comunicación complementarios.

- Consejo N° 20: PRESTAR Y REGALAR

Las bibliotecas prestan sus libros y no podrían dejar de hacerlo. Pero nosotros, simples particulares, ¿debemos imitarlas, sobre todo cuando se trata de niños o de analfabetos funcionales? Un libro no se presta, se regala. Regalemos nuestros libros, empezando por los que más amamos. Ocuparse de un adulto analfabeto, o de un niño, tomarlo a cargo, hacerlo acceder a la reflexión y al sentido

de las responsabilidades a través de libros donados es un placer tan exaltante como el de la lectura compartida. ¿Para qué formarse una biblioteca personal? No podremos llevárnos a la tumba. La auténtica, la única biblioteca que poseemos es la formada por los libros que hemos dispersado por el mundo y que hemos logrado que otros amen. Entregarles a los niños hermosos y excelentes libros es un modo de apostar por el porvenir, de prepararlos a luchar con más eficacia de la que nosotros hemos demostrado contra los intereses privados, la guerra y la estupidez.

- Consejo N° 23: SIEMPRE EL AMOR

La literatura para niños se caracterizó durante mucho tiempo en Europa occidental por la omisión e incluso la exclusión de las verdades del amor.

Y sin embargo se trata de uno de los temas que más interesan al niño: cómo lo concibieron, en qué consiste el vínculo que liga a sus padres, la función de los órganos sexuales, etc. Por cierto que no es deseable responder con demasiada precisión y en forma brutal a preguntas que tal vez todavía no se ha planteado, pero, en cuanto las plantee, hay que tener coraje de darle la información que pide, pero sin disociar jamás el deseo del amor. Acostumbrar al niño a ligar esos dos sentimientos fundamentales de la naturaleza humana es ponerlo en guardia al menos parcialmente, contra los peligros del donjuanismo. No se trata, por cierto,

de condenar las experiencias sexuales, muy necesarias para los adolescentes de ambos sexos y, mucho menos, de cuestionar los métodos anticonceptivos o el divorcio, que han sido conquistas fundamentales en la lucha por la liberación de la mujer. Pero es necesario tratar de tomarlos cuidadosos e incluso, ¿por qué no?, circunspectos en la elección del que será, de la que será, su compañero o compañera de vida.

No olvidemos que los niños cuando pequeños, ya leen los cuentos otorgándoles un sentido metafórico, como si fuesen historias de amor. Ofrezcámosles pues a nuestros hijos, en lo posible, las más bellas historias de amor de nuestra literatura y de todo el patrimonio de la humanidad. Conviene que sepamos que el amor es el tema que más interesa a nuestros hijos.

Y tienen mucha razón, ...el amor
es la única pasión que nos hace salir
de nosotros mismos para ponernos
al servicio de todos.

Marc Soriano

Prof. de Filosofía y Dr. en Letras, francés

CÓMO SELECCIONAR UN BUEN LIBRO

Nuria Ventura

A un ritmo normal, siguen editándose libros infantiles que merecen estar en las estanterías de cualquier biblioteca. Sin embargo, estos libros continúan escondidos en los rincones más oscuros de las librerías, mientras que los últimos “best-sellers” programados en televisión se vende como rosquillas.

Evidentemente luchar contra un enemigo tan poderoso es difícil, pero aún nos queda la fuerza de la palabra, de la imaginación, de la fantasía y también de la imagen aun que utilizada de una forma distinta, es decir, en su aspecto enriquecedor de la sensibilidad y la imaginación de los niños. Por esto hay que saber buscar, seleccionar y sobre todo acercarse con ojos llenos de curiosidad e interés hacia esta literatura que, a pesar de que recibe el calificativo de infantil o juvenil, no por ello debe considerarse como un género menor y sin importancia.

Para juzgar si vale la pena dar un determinado libro a los niños, nada más efectivo que leerlo primero. Si el libro está bien escrito, si es interesante y ameno, gustará igualmente a los mayores, aunque se lea al principio con una cierta sonrisa de superioridad que irá transformándose en interés si el libro realmente merece la pena.

Por el contrario, si el libro aburre, se hace pesado a pesar de que se considere "muy pedagógico", difícilmente este libro aguantará la lectura crítica de un niño o adolescente que, ante todo, busca un libro que le distraiga y le hable de algo que le afecte personalmente. Porque los adultos a veces tenemos una idea equivocada de lo que debe ser un buen libro infantil. Demasiado a menudo se confunde literatura infantil con el libro ñoño, anticuado, o bien con el libro que enseña a los chicos un concepto, una conducta, un lenguaje. Evidentemente el libro enseña todo esto y más, pero no es necesario que el escritor (o el editor) se hayan propuesto básicamente esta finalidad. La misión de un libro es entretener e interesar; las demás cualidades se darán por añadidura si se trata de una obra bien hecha. Si es un "bodrio", no podemos justificarlo con falsas pedagogías, realmente porque así no se enreda a los niños.

En un país como el nuestro, en que se lee tan poco, no estaría de más que de una vez nos preocupáramos un poco en dar buenos libros a los niños, facilitando su acceso a las bibliotecas públicas y escolares, comprándoles libros más a menudo, dejándoles tiempo para leer, comentando con ellos sus lecturas (o bien leyéndoles en voz alta si se trata de niños muy pequeños), narrándoles cuentos.

¡Para leerte mejor!

Mirella Canu



*"El hombre es un ser discursivo,
en la medida en que sabe crear situaciones
comunicativas y sabe actuar
en función de ellas.
Los universos del discurso
se nos presentan como
un lugar confortable a partir del cual
amoblar nuestra mente."
MANUEL CERESO ARRIAZA*

Cada uno de nosotros alberga en su pellejo una cantidad de significaciones, de discursos propios y ajenos por los que nos constituimos en personas, tanto como esta diversidad de órganos vinculados por su funcionamiento nos incluye en la categoría de seres vivientes. Lo que parece una metáfora, es la simple realidad: los modos de leer el mundo y las posibilidades de interpretar los discursos a los que accedemos, están signados por nuestra historia personal, que es siempre de relación con otros.

¿Dónde abrevamos para hacer posible este crecimiento? Ancestralmente, los humanos nos configuramos engarzando afanosamente impresiones directas obtenidas sobre cosas y seres, con versiones culturalmente elaboradas que se nos transmiten mediante el discurso. En una actitud iniciática, aún muy pequeños, nos incorporamos al mundo de los saberes, creencias y emociones de la mano de "alguien que dice". Si esta

celebración tiene lugar en la cocina donde se comparte la mesa, en la sala de un cine, en la proximidad tibia de un adulto que lee cuentos o mediante un texto que ya no se resiste a nuestro famélico descifrado, es sólo una cuestión de escenario; el argumento será siempre conformar un estilo individual de interpretar lo que (y nos) sucede, y de imaginar universos distintos.

La escuela es el escenario socialmente asignado para que se desarrolle la obra en la que se forman intérpretes-productores de discursos. Su objetivo primordial es enseñar a leer y escribir. Sin embargo, bien sabemos que no siempre las instituciones alcanzan satisfactoriamente los objetivos que les dan origen. Y la preocupación que nos convoca alrededor de la problemática de la formación de lectores lo corrobora.

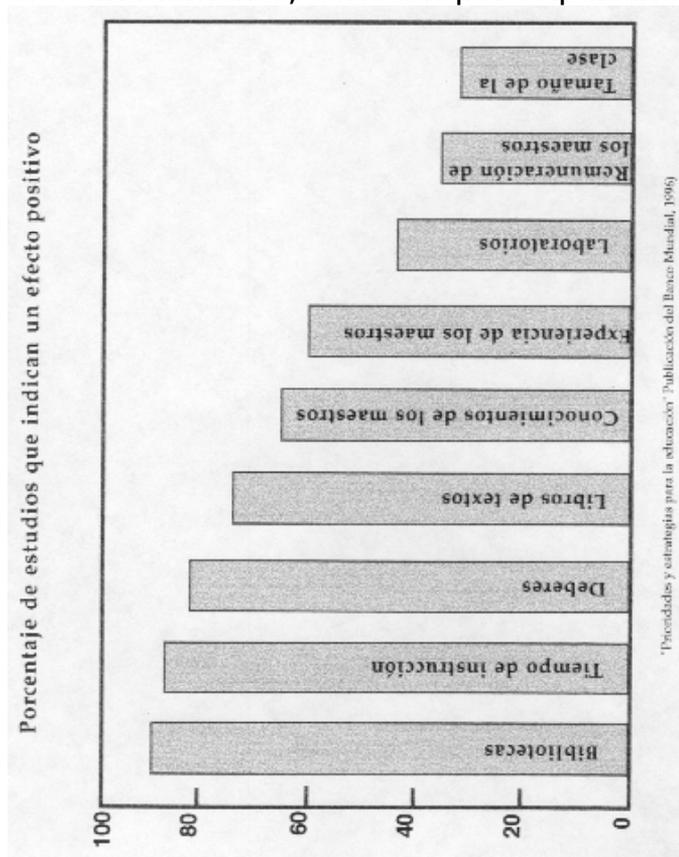
Entre las muchas cuestiones a desentrañar sobre el tema, podemos limitarnos a sólo dos preguntas: ¿Qué parangón escolar tiene este batirse en una maraña de discursos? y ¿Cuándo un maestro se convierte en "alguien que dice"?.

La lectura debe ser entendida (dentro de la escuela y fuera de ella) como una destreza; y esto merece una explicación. La palabra destreza ha sido mal leída, gastada y desvalorizada en el ámbito de la pedagogía, reduciéndose su significado a acciones aisladas, o a habilidades de índole física o motora en el mejor de los casos. Sin embargo, jugar

basket o ajedrez, tanto como usar correctamente la lengua, son destrezas; es decir, un complejo entramado de procesos cognitivos, actitudinales y manipulativos. No alcanza a ser un buen jugador de basket quien ejecuta una serie de respuestas motrices rápidamente y economizando movimientos; necesita también conocer el juego, disfrutarlo, saber ganar y perder, ser honesto al aceptar las reglas. Así, no devenimos lectores porque hayamos adquirido sólo la técnica de descifrado y velocidad lectora; lo somos cuando, además, comprendemos los propósitos de la lectura, disfrutamos de ella y la incorporamos, naturalmente, a nuestro modo de abreviar en la vida. Lo esencial de esta comprensión de destreza, es que todas las acciones que se realizan están necesariamente integradas, siendo imposible la desvinculación de alguna de ellas. Por eso es que podemos decir: "a leer se aprende leyendo". Todo planteo metodológico-didáctico que tenga presente este aspecto esencial del acto de leer, seguramente será una continuidad de los aprendizajes sociales, y tendrá probabilidades ciertas de vehiculizar - y no entorpecer - la formación de lectores.

Un maestro es "alguien que dice", cuando desde su propia destreza (procesos cognitivos, actitudinales y manipulativos) anda caminos y abre puertas, mostrando todos los atajos por los cuales podemos encontrarnos con la novedad del mensaje. Según investigaciones realizadas en más de veinticinco países por la CONSULTORA FULLER Y CLARKE en 1994*, de los nueve factores que determinan notoriamente la efectividad del aprendizaje en el nivel

primario, resulta en primer término el uso de bibliotecas en la escuela. Esto denota la importancia de maestros que estimulan a leer, promoviendo la búsqueda de placer tanto cuando se satisface una necesidad científico-informativa, como cuando el disfrute es estético. El lenguaje matemático de las estadísticas parece traducir lo que tantos, afortunadamente, conocen por experiencia.



Fuente:
 “Prioridades y estrategias para la educación”
 Publicación del Banco Mundial,
 1996

Dentro de nuestro pellejo de ex escolares, quizá encontremos la mano de "alguien que dice". Si tiritamos con las brujas de la Señorita de 4º; si una mañana naufragó en lágrimas el banco porque al Profesor de 2º Año se le ocurrió leer fragmentos de "Tini" a las ocho y cuarto; o si en un glorioso arranque de comprensión histórica descubrimos que los intereses de los conquistadores son por lo general más económicos que evangélicos, gracias al "Viejo de historia" que era tacaño como él sólo pero no funcionaba con "desde / hasta" y explicaba un montón, tuvimos suerte. Probablemente, transmitimos fuego. Si, en el peor de los casos, después de mucho escarbar los recovecos del pellejo no encontramos nada, es bueno saber que nunca es tarde para iniciarlo.

**En una secular y casi mágica transmisión del
fuego iniciático,
si a leer se aprende leyendo,
se enseña a leer disfrutando de seguir
leyendo.**

Mirella Canu

Lic. en Trabajo Social y educadora. Asesora y gestora de proyectos educativo.
Miembro activo de la Asociación de Amigos de la Biblioteca del Maestro.

EL NIÑO QUE LEE

Gianni Rodari

Hay dos clases de niños que leen:

los que lo hacen para la escuela, porque leer es su ejercicio, su deber, su trabajo (agradable o no, eso es igual) y los que leen para ellos mismos, por gusto, para satisfacer una necesidad personal de información (qué son las estrellas, cómo funcionan los grifos) o para poner en acción su imaginación.

Para "jugar a": sentirse un huérfano perdido en el bosque, pirata y aventurero, indio o cowboy, explorador o jefe de una banda. Para jugar con las palabras. Para nadar en el mar de las palabras según su capricho.

La literatura infantil, en sus inicios, sierva de la pedagogía y de la didáctica, se dirigía al niño escolar —que ya es un niño artificial, de uniforme, medible según criterios meramente escolares basados en el rendimiento, en la conducta, en la capacidad de adecuarse al modelo escolar. Entre los siglos XVII y XVIII nacen las primeras escuelas populares, fruto último de las revoluciones democráticas y de la industrialización. Hacen falta libros para esas escuelas; libros para «los hijos del pueblo». Les enseñarán las virtudes indispensables para las clases

subordinadas: la obediencia, la laboriosidad, la frugalidad, el ahorro. La literatura infantil es uno de los vehículos de la ideología de las clases dominantes.

El niño -que- juega se defiende como puede de esa literatura edificante. Se encarama al estante del adulto y le roba las obras maestras de la imaginación, a la que en cierta manera consigue adecuar a sus propias exigencias: el Quijote, Robinsón Crusoe, Gulliver, Orlando el furioso. Se apodera de las fábulas populares que generaciones de folkloristas y de estudiosos de genio han ido transcribiendo de las tradiciones orales, sin sospechar, por lo menos inicialmente, que estaban regalando al incipiente niño lector patrimonios de fantasía.

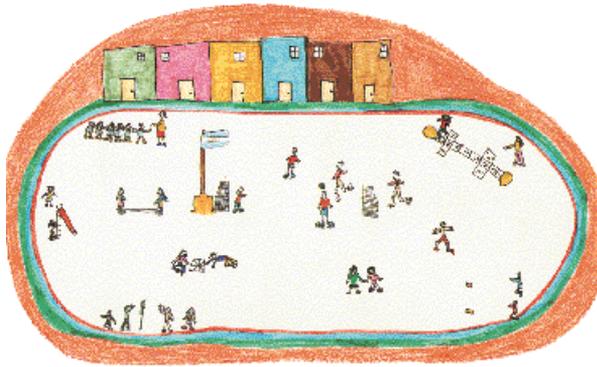
El niño recorta así, de los acontecimientos del mundo adulto, sus propios espacios: la expansión planetaria de la raza blanca, la conquista del oeste americano, la fundación de los imperios coloniales europeos en África y Asia, se convierten para él en materia prima de aventuras exóticas. No advierte que a través de esos libros pasa la ideología de la raza que se cree destinada al dominio del mundo, que los impregnan los enfrentamientos entre las potencias coloniales, que sostienen siglos de sufrimientos para millones de hombres; le es suficiente con identificar unos espacios elegidos por la fantasía, imaginarias patrias para su necesidad de obstáculos y de triunfos. En la escuela esos

libros están, a menudo, prohibidos: eso los hace especialmente deseables.

Lo mismo le sucede a los escritores que ignoran o ponen entre paréntesis la pedagogía, que hacen suyo el lenguaje de las fábulas populares, que se ponen en "contacto directo" con la imaginación infantil: un Andersen, un Collodi o un Lewis Carroll- o a un escritor que eleva el lenguaje de la aventura al nivel de la poesía, multiplicando su fascinación: Robert Louis Stevenson. No trato de hacer la historia de la literatura infantil, sólo quiero señalar algunos puntos de referencia. Julio Verne, por ejemplo, en el que la ciencia por descubrir es la materia prima de aventura y poesía. Ninguno de esos escritores está exento de la ideología porque cada uno de ellos es hijo de su propio tiempo y nadie puede crecer, actuar, crear al margen de las corrientes de los grandes conflictos históricos y sociales. Sin embargo, en esos autores, la ideología entra como uno de los elementos constituyentes de su personalidad. No ocupa ni el primer lugar, ni el segundo ni el tercero, en la imaginación, que juega libremente con sus propias visiones, con las palabras, con la memoria, con los datos de la experiencia. Permanece, como hecho principal, ese "contacto directo" con lo que hemos denominado "el-niño-que-juega".

EL LIBRO PARA EL-NIÑO-QUE-JUEGA

Justamente él, ese “niño-que-juega” es finalmente el verdadero vencedor, porque los libros nacidos para el “niño-alumno” no permanecen, no resisten el paso del tiempo, las transformaciones sociales, las modificaciones de la moral ni



tan siquiera a las conquistas sucesivas de la pedagogía y de la psicología infantil.

Los libros nacidos de la imaginación y para la imaginación, sin

embargo, permanecen, y,

a veces, hasta incluso se hacen más grandes con el tiempo. Se tornan en “clásicos”.

El niño, durante su crecimiento, atraviesa una fase en la que los objetos le sirven sobre todo como símbolos. Es la fase en la que se instituyen las funciones simbólicas del lenguaje y del juego para convertirse en componentes de la personalidad.

A esta fase, a tales funciones, es a lo que se liga el trabajo del escritor para niños. Sustancialmente construye objetos para el juego, es decir, juguetes; hechos de palabras, de imágenes, también de madera y plástico, pero son juguetes. Tienen la eternidad de la pelota y de la muñeca. He citado esos dos juguetes, tan antiguos y aun hoy tan extendidos, aunque sé muy bien que se han prestado y se prestan a manipulaciones que van más allá del juego. La pelota se ha convertido en pelota «de fútbol» y a su alrededor ha nacido un mundo de pasiones, de intereses (incluso sucios), de corrupción y de masificación. Pero no es culpa de la pelota, como tampoco es culpa del uranio si con él se construyen bombas atómicas. La muñeca ha servido y sirve aún para la preparación de las niñas, es decir, de las mujeres, para los roles subalternos madre, esposa, criatura inferior. Pero no es culpa de la muñeca en sí misma, que tiene, por el contrario, sus parientes más próximos en el mundo de los títeres, de los polichinelas, de los muñecos, objetos que sirven a los niños para representar y conocerse a sí mismos, sus conflictos, sus relaciones con el mundo.

Definir el libro como «un juguete» no significa en absoluto faltarle al respeto, sino sacarlo de la biblioteca para lanzarlo en medio de la vida, para que sea un objeto de vida, un instrumento de vida.

Ni tan sólo significa fijarle unos límites. El mundo de los juguetes no tiene límites, en él se refleja y se interfiere el mundo entero de los adultos, con su realidad cambiante. Hasta figuran los tanques, por desgracia.

Mucho se ha escrito sobre la importancia del juego en la formación humana. Pero quizás no creemos en aquello que escribimos y decimos, porque en la realidad cotidiana el juego y los juguetes aún son considerados como parte de lo que es superfluo y no como elementos de lo que es necesario: así se comportan, en la práctica, arquitectos y urbanistas, pero también la escuela, en la que para el juego existe la -hora de recreo-, bien diferente de la hora de "clase", es decir de las "cosas serias". Es una equivocación. En la escuela tendría que haber una "ludoteca", como existe una biblioteca. El juego es tan importante como la historia o la matemática (las matemáticas juegan con los números; basta dar una ojeada a las revistas de matemáticas para descubrir los juegos que se inventan para la calculadora electrónica).

Imaginación-juego-libro. Para una literatura infantil que no caiga sobre los niños como un peso externo o como una tarea aburrida, sino que salga de ellos, viva con ellos, para ayudarlos a crecer y a vivir más arriba, tendríamos que conseguir relacionar íntimamente estos tres substantivos: imaginación-juego-libro.

Gianni Rodari

Escritor y pedagogo italiano. No deje de leer su "Gramática de la Fantasía"

BIBLIOTECA DEL MAESTRO "Domingo Faustino Sarmiento"

Un Lugar de lectura pública para la recreación y formación docente...

Antecedentes históricos

* Todos los datos citados se encuentran documentados, fotocopiados y a disposición en la sede de la Biblioteca del Maestro "Domingo Faustino Sarmiento".

- 1897 Rastreando los orígenes de esta Biblioteca se ha comprobado que la misma fue creada por Resolución del Honorable Consejo General de Educación en 1897, según relata Acta N° 1256 del 18/06/1946, Libro de Actas N° 43 que obra en la Sección Archivos de la Dirección de Nivel Inicial y Primario.

- 1897 Como constancia de su origen, figuran también 2 Resoluciones del Honorable Consejo General de Educación de la Provincia de Córdoba bajo la Presidencia del Dr. Pedro N. Arias: Acta N° 43 del año 1897, resolviendo el 31/08/1897 la compra de una docena de sillas y un armario para la Biblioteca Pedagógica del Consejo, pedido autorizado por el Sr. Ministro de Gobierno e Instrucción Pública, Don Donaciano del Campillo el 17/09/1897, según Folio 273 del

Archivo Histórico de Córdoba. Aparece luego el Acta N° 54 del año 1897 , el 15/10/1897 solicitando al Sr. Ministro , una subvención de cincuenta pesos mensuales para gastos generales que demandaba la Biblioteca, los que incluían salario para un Bibliotecario y un portero. (Las Actas N°43 y N°54 citadas, se hallan en el Tomo 264 de Resoluciones Honorable Consejo General de Educación en el Archivo Histórico de Córdoba. Cabe dejar constancia que fue imposible rastrear antecedentes entre los meses de enero a agosto de 1897 pues se encuentra desaparecido el Tomo respectivo).

- 1899/1900 La existencia de una biblioteca en el Consejo General de Educación a partir del año 1897 se corrobora con las Leyes 1495 y la 1540 de Presupuesto General de la Provincia de Córdoba para los años 1899 y 1900 respectivamente, donde en el inciso 13º de ambas se verifica que se destinaba partidas presupuestarias para sueldo del bibliotecario, para el portero y gastos de la biblioteca del Consejo.

- 1917 A través del Acta N° 43 del año 1946, antes citada, se conoce que la Biblioteca del Consejo fue distribuida en 1917, repartiéndose en partes iguales entre las escuelas "Olmos" y "Alberdi".

- 1921 En 1921, se la restituyó nuevamente al Consejo General de Educación, funcionando en la calle Santa Rosa 612.

- 1934 El 11 de setiembre, por decreto del Gobierno de Córdoba se crea el Centro Pedagógico de la Provincia que comprende una Biblioteca de Maestros, un Museo Didáctico y un Gabinete Psicológico. Según el art. 8 de ese decreto "Fíjase la sede del Centro, en el local de la actual Biblioteca del Consejo General de Educación, cuyo personal quedará bajo su dependencia".
- 1941 Hasta que en el año 1941, al crearse la Escuela Normal Superior de Córdoba por Ley 3944 de dicho año, en su artículo 16 inciso h), se resuelve que " la Biblioteca del Consejo General de Educación, con su personal, libros, muebles, útiles y materiales, pasarán a la Escuela Normal Superior de Córdoba como parte de su Instituto Pedagógico".
- 1946 Luego, el 18 de junio de 1946, el Consejo General de Educación bajo la Presidencia del Sr. Miguel Luciani, resuelve "gestionar por intermedio del Poder Ejecutivo la supresión de los incisos G) y H) del artículo de la Ley 3944 para recuperar 'La Revista de Educación' y la 'Biblioteca' con su personal, libros y útiles que poseía en la fecha de su incorporación a la Escuela Normal Superior " dando como fundamento que "la biblioteca fue creada por el Consejo y le pertenece su riquísimo capital". (Acta N° 1256 del 18/06/1946, Libro de Actas de Resoluciones N° 43 del Consejo General de Educación).

- 1947/1960 Entre los años 1947 y 1960 no existen actas en la cual conste dónde funcionó la Biblioteca.

- 1960/1961 Notas periodísticas del diario La Voz del Interior los días 03/08/60; 05/08/60 y 13/06/61, dan cuenta de la determinación del Consejo General de Educación de disponer del material bibliográfico de la Escuela Alberdi como base para la Biblioteca propia, que comienza por primera vez a aparecer con el nombre de Biblioteca del Maestro "Domingo Faustino Sarmiento" "que había sido creada cuando en la referida escuela funcionaba el curso normal". Corrobora esta información la Resolución Nº 454 Serie I del Consejo General de Educación de Córdoba.

- 1973 Con la transferencia en 1973, de los Servicios Educativos Municipales a la órbita Provincial, se fusiona la Biblioteca Municipal con la del Maestro y pasan a funcionar en la sede de la Dirección General de Escuelas Primarias, Santa Rosa 751, en el tercer piso, siendo trasladada luego al subsuelo de la misma casa. Testimonios recogidos entre personal de la época, cuentan que en dicho espacio físico la Biblioteca del Maestro sufrió una importante pérdida de material bibliográfico, debido a una inundación.



¿DÓNDE Y CÓMO ATIENDE HOY LA BIBLIOTECA DEL MAESTRO DE CORDOBA?

La Biblioteca del Maestro "DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO" funciona en la sede de la DIRECCION DE NIVEL INICIAL Y PRIMARIO (Santa Rosa 751, 2do. Piso, Telefax: (051) 33-2393, Córdoba) de 8,30 hs. a 19 hs., con modalidad de MEDIOTECA, o sea como Centro de Documentación Multimedial Educativa.

Es cabecera regional de la RED NACIONAL DE BIBLIOTECAS PEDAGOGICAS y miembro de la Red UNESCO de Bibliotecas Asociadas (UNAL).

¿CÓMO ESTÁ ORGANIZADA?

Todo su material está en proceso de informatización bajo base Micro Isis con el objeto de dinamizar búsquedas de información y en un futuro no muy lejano conectarse en red con otras bibliotecas de su tipo.

Consta con alrededor de 12.000 mate-riales especializados en educación: libros, revistas, documentos, videos educativos, mapas y diapositivas, organizados en colecciones:



- de Referencia (diccionarios, enciclopedias para consulta en sala)
- General (ordenada por disciplinas y para préstamo domiciliario)
- Histórica (libros de educación con fecha de edición desde 1880 a 1960)
- Infanto Juvenil (lectura recreativa para niños)
- de Documentos (currículos, proyectos, etc.)
- Multimedial (hemeroteca, videoteca, casetes, CD-Rom)

¿Qué servicios presta?



Para promocionar la circulación y recomendación de lecturas, presta los siguientes servicios:

e de Novedades (una estantería donde el usuario puede consultar todo el material pedagógico de más reciente incorporación).

e Rincón infantil (equipado con alfombra, almohadones, auriculares para TV y video y la colección infanto juvenil en estanterías accesibles a los niños, para que los hijos de nuestros socios gocen de asistir a la Biblioteca).

e Recomendaciones de lectura recreativas para adultos (una colección de libros literarios: novelas, poesías y cuentos de

escritores contemporáneos que se sugieren como muy buenas lecturas).

- Búsqueda de información y copiado de la misma a través del uso personal de la multimedia.
- En su sede funciona el programa de Promoción de la Lectura que asesora a docentes y escuelas interesadas en los proyectos expuestos en las primeras páginas de esta publicación.
- Actividades culturales y de extensión que son informadas a las escuelas a través de cada Inspección Regional y Zonal. Entre los años 1996 y 1998 se han llevado a cabo casi 70 actividades culturales y de promoción de la lectura, llegando con ellas a alrededor de 4.000 docentes y a 5.800 niños.
- 7 Bibliotecas Pedagógicas Regionales: colecciones de libros pedagógicos a disposición de los docentes gracias a la labor de los Supervisores en cada sede regional, a modo de cabecera regional de la red de bibliotecas pedagógicas.
- 7 Bibliotecas Ambulantes: una valija con carrito conteniendo libros de ficción para niños y maestros, una manta-alfombra y guías de animación a la lectura. Este material es llevado por las Inspectoras zonales a las escuelas rurales y/o periféricas que con su asesoramiento llevan adelante la iniciativa.

Abre sus puertas a todos los docentes en ejercicio y jubilados que deseen consultarla, en sala o en préstamos domiciliarios, previa asociación a la misma.

Su refuncionalización está asistida por el voluntario y solidario apoyo de su Asociación de Amigos que trabaja en pro del desarrollo



Le estamos esperando para leer, leer y leer... ¿por qué? ...porque queremos empezar el tercer milenio con lo mejor que nos dejó el segundo... ¡la lectura pública!

* Este informe fue realizado por Graciela Bialet (Coord. del Prog. de Promoc. de la Lectura a cargo de la Biblioteca del Maestro), gracias a la eficiente investigación histórica del Lic. Eduardo Domenech y a la memoriosa y paciente colaboración del personal de la Biblioteca: María Juárez, Fernando Rivet (docente), Elba Lallana (secretaria docente), Dilcia Bassano (secretaria administrativa) y Gloria Novales (auxiliar de servicios).

Dirección de Nivel Inicial y Primario
Programa de Promoción de la Lectura

**Concurso literario:
premio publicación '98 "Con humor también
se aprende: anecdotario escolar"**

El Programa de Promoción de la Lectura de la DNIP, convoca al Concurso Literario (en la modalidad de anécdotas), con la colaboración y auspicio de la Asociación de Amigos de la Biblioteca del Maestro.

Se otorgará a los diez mejores trabajos que se presenten, a juicio del Jurado, un Premio Edición

Las bases por las que se regirá el Concurso son las siguientes:

- 1.. Podrán participar maestros dependientes de la DNIP, en ejercicio, residentes en cualquier lugar de la Provincia de Córdoba, tengan o no obras publicadas.
- 2.. El tema será de libre elección de los autores, pero deberá referirse estrictamente a una anécdota escolar.

3.. La anécdota ha de ser rigurosamente inédita y enviada por su autor.

4.. En los trabajos no constará el nombre del autor, y se firmarán con seudónimo. Se adjuntará al trabajo un sobre cerrado, en cuyo exterior figurará el título de la anécdota y el seudónimo y, en cuyo interior, una hoja con los datos siguientes: Título de la anécdota, nombre y apellido, Nº de documento, escuela a la que pertenece, domicilio y teléfono del autor.

5.. Los trabajos se presentarán por triplicado, en papel tamaño Oficio, mecanografiados a una sola cara, a dos espacios y perfectamente legibles. La extensión máxima será de 2 (dos) carillas.

6.. El premio no podrá ser declarado desierto y en la edición se compaginarán respetando el orden de mérito. Se seleccionarán no más de dos trabajos por autor.

7.. Los galardonados recibirán 20 (veinte) ejemplares de la antología conformada y serán objeto de reconocimiento en la Jornada de Educación de la Feria del Libro Córdoba '99, participando de la presentación del volumen editado.

8.. Los trabajos pueden presentarse personalmente, o ser enviados por correo a: Programa de Promoción de la Lectura - Biblioteca del Maestro "D. F. Sarmiento" - Santa Rosa 751 - 2º Piso - (5000) Córdoba.

9.. El plazo improrrogable de admisión de originales finaliza el día 30 de abril de 1999, admitiéndose los trabajos enviados a vuelta de correo cuya fecha de matasellos sea la estipulada.

10.. Todos los trabajos presentados quedarán a disposición de sus autores, quienes podrán retirarlos en un lapso de 60 (sesenta) días a partir de la resolución del Jurado. Vencido dicho plazo, se procederá a incinerarlos.

11.. Los trabajos seleccionados no se devolverán y sus autores no podrán reclamar por los mismos, a los organizadores, suma de dinero alguna, cediendo sus derechos de autor para esta única tirada. Los organizadores no se responsabilizan por supuestos plagios en los que incurrieren los concursantes.

12.. El Jurado calificador estará integrado por tres figuras literarias de prestigio provincial vinculadas a la educación, siendo su fallo inapelable.

13.. El dictamen del Jurado se producirá el día 1 de agosto de 1999. Una vez producido el mismo, se procederá ante las autoridades de la DNIP, a transcribirlo en acta y a la apertura de los sobres cuyos datos contienen la identidad de los premiados, y se firmará el acta correspondiente.

14.. Todos los concursantes recibirán amplia información sobre el desarrollo del Concurso a partir del 2 de agosto de 1999.

15.. La participación en este Concurso significa la plena aceptación de estas Bases y cualquier situación no prevista será resuelta por el Jurado.

"La historia leída cada noche cumplía la más bella función de la oración, la más desinteresada, la menos especulativa, y que sólo afecta a los hombres: el perdón de las ofensas. Allí no se confesaba ningún pecado, ni se buscaba conseguir un pedazo de eternidad, era un momento de comunión con nosotros, la absolución del texto, un regreso único al paraíso que vale la pena: la intimidad. Sin saberlo, descubríamos una de las funciones esenciales del cuento, y más ampliamente, del arte en general, que consiste en imponer una tregua al combate de los hombres. El amor adquiría allí una piel nueva. Era gratuito."

***Daniel Pennac
Como una novela.***